

**Regeringens proposition till Riksdagen med förslag till lagar om ändring av lagen om pensionsstiftelser och lagen om försäkringskassor**

**PROPOSITIONENS HUVUDSAKLIGA INNEHÅLL**

I denna proposition föreslås att lagen om pensionsstiftelser och lagen om försäkringskassor ändras. I lagarna görs sådana ändringar som föranleds av den nya bokföringslagen.

De föreslagna ändringarna gäller i huvudsak bokslutsuppgifter. I lagförslagen räknas upp de bestämmelser i bokföringslagen som inte tillämpas på pensionsstiftelser respektive försäkringskassor. Det föreslås att bestämmelser som ersätter nämnda bestämmelser intas i lagen om pensionsstiftelser och lagen om försäkringskassor.

Det föreslås att vissa sådana bestämmelser i de gällande lagarna om pensionsstiftelser och försäkringskassor som överlappar bestämmelserna i bokföringslagen samtidigt stryks.

Ytterligare föreslås att vissa hittills gällande social- och hälsovårdsministeriets bestämmelser som har ansetts höra till lagen skrivs in i lagarna.

De föreslagna lagarna avses träda i kraft den 31 december 1998.

## ALLMÄN MOTIVERING

### 1. Nuläge och föreslagna ändringar

I 5 kap. lagen om pensionsstiftelser (1774/1995) ingår bestämmelser om bokslutet för en pensionsstiftelse. Dessutom tillämpas i fråga om pensionsstiftelsens bokföring och upprättandet av bokslut bokföringslagen, om inte något annat följer av lagen om pensionsstiftelser eller sådana föreskrifter som social- och hälsovårdsministeriet meddelat med anledning av den och som följer av den speciella karaktär som pensionsstiftelsens verksamhet har.

Den nya bokföringslagen (1336/1997) trädde i kraft den 31 december 1997. En betydande del av ändringarna i den nya bokföringslagen jämfört med den tidigare bokföringslagen (655/1973) från år 1973 gällde bokslutsuppgifter. Lagen är en allmän lag som innehåller grundläggande bestämmelser om bokföring och bokslut. Målet för lagen är att grunderna för den bokslutsinformation som bokföringsskyldiga ger skall vara så enhetliga och jämförbara som möjligt.

I propositionen föreslås att ändringar som föranleds av ändringarna i bokföringslagen skall göras i lagen om pensionsstiftelser. Ytterligare föreslås att till lagen fogas vissa sådana bestämmelser som för närvarande ingår i social- och hälsovårdsministeriets föreskrifter. Motsvarande bestämmelser finns exempelvis i bokföringslagen och lagen om försäkringsbolag (1062/1979), varför det är motiverat att i lagen inta nämnda bestämmelser i ministeriets föreskrifter.

Gällande lag om pensionsstiftelser innehåller ingen uttrycklig hänvisning till bokföringslagen. I propositionen föreslås att i lagen om pensionsstiftelser intas en hänvisning till bokföringslagen och bokföringsförordningen (1339/1997). Det föreslås ytterligare att i lagen om pensionsstiftelser räknas upp de bestämmelser i bokföringslagen som inte tillämpas på en pensionsstiftelse och i fråga om vilka ersättande bestämmelser på motsvarande sätt har skrivits in i lagen om pensionsstiftelser.

Det föreslås dessutom att vissa bestämmelser som överlappar bestämmelserna i bokföringslagen stryks i lagen om pensionsstiftelser.

På motsvarande sätt föreslås att också bestämmelserna om försäkringskassors bokslut i 6 kap. lagen om försäkringskassor (1164/1992) ändras.

### 2. Propositionens verkningar

Propositionens mål är att anpassa lagen om pensionsstiftelser och lagen om försäkringskassor till den nya bokföringslagen. Propositionen förenklar bokslutsregleringens struktur och underlättar på så sätt upprättandet av bokslut för pensionsstiftelser och försäkringskassor.

Propositionen har inga verkningar i fråga om organisationen och inte några nämnvärda ekonomiska verkningar. Propositionen åsattkar pensionsstiftelser och försäkringskassor ringa ekonomiska verkningar, eftersom de måste göra ändringar i sina bokföringssystem.

### 3. Beredningen av propositionen

Propositionen har beretts som tjänsteuppdrag vid social- och hälsovårdsministeriet. Under beredningen har Pensionsstiftelseföreningen och Försäkringskassornas Förening beretts tillfälle att yttra sig.

### 4. Andra omständigheter som inverkat på propositionens innehåll

Republikens president avlät den 9 oktober 1998 till riksdagen en proposition med förslag till lag om Försäkringsinspektionen och till vissa lagar som har samband med den (RP 163/1998 rd). I propositionen föreslås att vissa sådana bestämmelser ändras i vilka ändringar föreslås även i denna proposition. Dessutom bereds vid social- och hälsovårdsministeriet sådana ändringar i lagen om försäkringsbolag som föranleds av den nya bokföringslagen. En regeringsproposition om dessa ändringar kommer att avlätas under höstsessionen 1998. De ändringar som föreslagits i nämnda regeringspropositioner bör beaktas då denna proposition behandlas i riksdagen.

## DETALJMOTIVERING

### 1. Lagförslag

#### 1.1. Lagen om pensionsstiftelser

37 §. Enligt gällande 37 § 3 mom. skall i en pensionsstiftelses bokföring, utan hinder av vad som stadgas i någon annan lag, iaktas 5 kap. lagen om pensionsstiftelser samt sådana av social- och hälsovårdsministeriet meddelade föreskrifter som följer av den speciella karaktär som försäkringsverksamheten har. Det föreslagna 1 mom. innehåller en bestämmelse som motsvarar nämnda gällande lagrum och som kompletterats med en hänvisning till den nya bokföringslagen och den nya bokföringsförordningen, vilka trätt i kraft den 31 december 1997. Dessutom föreslås att omnämmandet om föreskrifter som social- och hälsovårdsministeriet meddelat stryks i gällande lagrum.

I paragrafens 2 mom. uppräknas de bestämmelser i bokföringslagen som inte tillämpas på pensionsstiftelsens bokslut. Orsaken till att bestämmelserna inte kan tillämpas är delvis att pensionsstiftelsernas balansräkningar inte innehåller motsvarande balansposter som övriga bokföringsskyldigas balansräkningar och delvis att deras verksamhet har en speciell karaktär.

Enligt lagförslaget överförs gällande 1 mom. som 1 mom. till den nya 37 a §.

En bestämmelse om bokslutets innehåll som motsvarar gällande 2 mom. ingår för alla bokföringsskyldigas del i 3 kap. 1 § 1 mom. bokföringslagen, varför motsvarande bestämmelse i lagen om pensionsstiftelser kan strykas.

Det föreslås att undantagsbestämmelsen i gällande 4 mom. stryks såsom obehövlig.

37 a §. I lagförslaget har gällande 37 § 1 mom. överförts som 1 mom. till den nya 37 a §.

Det föreslås att en bestämmelse om upprättande av koncernbokslut skall intas i paragrafens 2 mom. Momentet motsvarar de två sista satserna i gällande 37 § 2 mom. Den första satsen i nämnda gällande moment stryks såsom obehövlig, då lagrummet överlappar 3 kap. 1 § 1 mom. bokföringslagen.

38 §. Paragrafens 1 mom. innehåller en bestämmelse som motsvarar 3 kap. 1 § 3 mom. bokföringslagen om att bokslutshand-

lingarna skall vara överskådliga och bokslutet skall bilda en helhet. De scheman som skall användas för resultaträkningen och balansräkningen, noterna och verksamhetsberättelsens närmare innehåll samt specifikationer till balansräkningen och specifikationer till noterna fastställs enligt det aktuella kapitlet, 2 kap. och 5 kap. 2—4 § bokföringsordningen samt de föreskrifter som meddelas på basis av dessa.

Som paragrafens 2 mom. föreslås en bestämmelse som ersätter 3 kap. 2 § 2 mom. bokföringslagen och med stöd av vilken vederbörande ministerium skulle kunna besluta om tillstånd att avvika från bestämmelserna om upprättande av bokslut i det fall att en rättvisande bild inte kan säkerställas med hjälp av de tilläggsuppgifter som ges i noterna.

Det föreslås att bestämmelsen i gällande 2 mom. stryks såsom obehövlig. Momentet överlappar 3 kap. 1 § 2 mom. bokföringslagen.

Gällande 1 mom. i paragrafen överförs som 3 mom.

Det föreslås att bestämmelserna i gällande 3 mom. överförs till det nya 4 mom. I det nya momentet skulle också bestämmas om vederbörande ministeriums rätt att på pensionsstiftelsens ansökan bevilja tillstånd till avvikelser från den bestämda tidsfristen för tillställande av bokslut till revisorerna.

39 §. I gällande 41 § bestäms om pensionsstiftelsers skyldighet att i verksamhetsberättelsen också ge uppgifter om sådana för bedömningen av pensionsstiftelsens ställning och verksamhetsresultat viktiga omständigheter för vilka det inte redogörs i resultat- eller balansräkningen. Det föreslås att bestämmelsen i denna paragraf överförs till 39 § 1 mom.

I paragrafens 2 mom. uppräknas de uppgifter som skall lämnas i en pensionsstiftelses resultat- eller balansräkning eller i en bilaga till dem. I gällande 1 mom. 1 punkten förutsätts att uppgifterna om pensionsstiftelsen tillhöriga aktier i aktiebolag eller motsvarande andelar skall specificeras. Det föreslås att bestämmelserna i denna punkt överförs till 2 mom. 1 och 2 punkten så att i 1 punkten bestäms om specificering av pensionsstiftelsen tillhöriga aktier i arbetsgivar-

företag eller motsvarande andelar och i 2 punkten om aktier i andra bolag eller motsvarande andelar.

I 3 punkten i momentet bestäms att pensionsstiftelsen skall i balansräkningen eller i en bilaga till den också specificera det gängse värdet och bokföringsvärdet av sådana skuldebrev som hör till placeringstillgångarna samt som räntefordringar eller anskaffningsutgift upptagna intäktsförda räntor som baserar sig på skillnaden mellan skuldebrevens anskaffningsutgift och nominella värde, enligt vad vederbörande ministerium bestämmer. En motsvarande bestämmelse ingår i social- och hälsovårdsministeriets gällande föreskrifter. Enligt ministeriets föreskrifter periodiseras skillnaden mellan ett finansmarknadsinstruments nominella värde och anskaffningspris som ökning eller minskning av ränteintäkt under instrumentets löptid. På samma sätt kan till exempel avkastningen på ett indexbundet lån under vissa förutsättningar införas som intäkt från räkenskapsperioden och ökning av anskaffningsutgift. För att säkerställa en rättvisande bild bör pensionsstiftelsen i noterna till balansräkningen ange de intäktsförda posterna, ökningarna av anskaffningsutgiften samt de gängse värdena för balansposterna i fråga.

Enligt 4 punkten i momentet skall pensionsstiftelsen i noterna till balansräkningen också specificera skuldebrevs- eller andra fordringar från arbetsgivarföretag enligt vad vederbörande ministerium närmare bestämmer. Behovet av sådana uppgifter i noterna grundar sig speciellt på övergångsbestämmelsen i 144 § lagen om pensionsstiftelser, enligt vilken ingen säkerhet krävs för sådana lån som pensionsstiftelser som beviljar frivilliga tilläggsförmåner eller sådana stiftelsers avdelningar har beviljat för arbetsgivare före den 1 april 1991. För lån som beviljats efter denna tidpunkt krävs säkerhet i enlighet med 5 § i lagen.

Enligt förslaget överförs bestämmelserna i gällande 40 § till 5 punkten i momentet. Dessutom föreslås att bestämmelsen med definition av de personer som jämförs med medlemmarna i pensionsstiftelsens förvaltningsorgan preciseras.

Enligt 6 punkten i momentet skall pensionsstiftelsen lämna uppgifter om pantor och inteckningar till säkerhet för lån som stiftelsen ställt och om ansvarsförbindelser som pensionsstiftelsen ingått. Bestämmelsen kompletterar bestämmelserna om säkerheter

och ansvarsförbindelser i 2 kap. 7 § bokföringsförordningen.

Det föreslås att 2 punkten i gällande paragraf stryks, då det överlappar bestämmelserna i 2 kap. 2 § 1 och 4 mom. bokföringslagen.

40 §. I den nya 40 § som föreslås definieras vad som avses med anläggningstillgångar, placeringstillgångar och finansieringstillgångar i en pensionsstiftelsens bokslut. Nämda definitioner ingår inte i gällande lag, utan definitionerna ingår i de föreskrifter som social- och hälsovårdsministeriet meddelat om pensionsstiftelsers bokföring och bokslut. Innehållet i begreppen motsvarar de nuvarande definitionerna i ministeriets föreskrifter.

En pensionsstiftelsens anläggningstillgångar är enligt 1 mom. värdepapper, fastigheter och motsvarande tillgångar som är avsedda för varaktigt bruk.

Placeringstillgångar är enligt 2 mom. placeringstillgångar som pensionsstiftelsen förvärvat för placering av medel eller tryggnad av placeringar. Dessa kan innehålla fastigheter eller aktier i fastigheter, andra aktier eller andelar, finansmarknadsinstrument, fondandelar eller andra motsvarande tillgångar.

Finansieringstillgångar är enligt 3 mom. penningar, fordringar samt tillfälligtvis i annan form förefintliga finansieringsmedel.

Om tillgången är uppdelad enligt användningsändamål, delas den enligt 4 mom. in i olika tillgångsgrupper enligt det fördelningsförhållande som uppstått av användningsändamålet.

40 a §. I den föreslagna nya 40 a § bestäms om aktivering av ränteutgifter. Bestämmelsen motsvarar 4 kap. 5 § 3 mom. bokföringslagen. Pensionsstiftelsernas bokföring innehåller inte begreppet bestående aktiva, varför bestämmelsen har tagits in i lagen om pensionsstiftelser i fråga om anläggningstillgångar. Pensionsstiftelser kan enligt bestämmelsen räkna även ränteutgifterna för finansieringen av tillverkning av tillgångar till anskaffningsutgiften för anläggningstillgångar till de delar de hänför sig till tillverkningstiden. Aktiveringsmöjligheten begränsas dock till sådana fall där det sammanlagda beloppet av andelen ränteutgifter och andelen fasta utgifter är väsentligt jämfört med anskaffningsutgiften.

I paragrafens 2 mom. bestäms om bestämmandet av överlåtelseordningen för värdepapper. Bestämmelsen motsvarar till sina

principer 4 kap. 5 § 4 och 5 mom. bokföringslagen, vilka inte som sådana lämpar sig för pensionsstiftelsers bokslut, eftersom pensionsstiftelser inte har omsättningstillgångar utan i stället placeringstillgångar.

41 §. Paragrafen innehåller bestämmelser om värdering av fordringar, värdepapper, pensionsansvar och andra skulder i pensionsstiftelsens balansräkning. Värderingsbestämmelserna har ingått i social- och hälsovårdsministeriets föreskrifter om bokföring och bokslut.

Enligt 1 punkten värderas fordringarna till nominellt värde, som kan vara högst fordringarnas sannolika värde.

Värdepapper som utgör finansieringstillgångar och andra sådana finansieringsmedel värderas enligt 2 punkten till anskaffningsutgiften. Om nämna finansieringsmedels gängse värde på bokslutsdagen understiger anskaffningsutgiften, värderas de till gängse värde.

Enligt 3 punkten införs pensionsansvar i pensionsstiftelsers balansräkning med beaktande av 43 § i lagen. Dessutom skall ministeriets föreskrifter om saken beaktas vid beräkningen av pensionsansvaret.

Andra skulder värderas enligt 4 punkten till nominellt värde. Om skulden är bunden vid index eller någon annan jämförelsegrund, värderas skulden till det högre belopp som den stiger till på grund av den förändrade jämförelsegrund.

I paragrafens 2 mom. bestäms om rättelse av en kostnadsföring av fordringar och finansieringstillgångar.

41 a §. En stor del av de bestämmelser som föreslås i de nya 41 a § och 41 b § är redan i kraft i bokslutsföreskrifter som ministeriet meddelat till pensionsstiftelser.

I 1 mom. i den föreslagna 41 a § ingår bestämmelser om periodisering av anskaffningsutgifter för placeringstillgångar, anläggningstillgångar, byggnader och övriga utgifter med lång verkningstid samt inventarier, och om nedskrivningar och rättelse av kostnadsföring. Enligt bestämmelserna behöver en tillfällig nedskrivning av anläggningstillgångar eller fordringar inte kostnadsföras. Vederbörande ministerium kan dock av särskilda skäl bestämma annorlunda. Momentet motsvarar innehållsmässigt en bestämmelse i 10 kap. 4 § 1 mom. lagen om försäkringsbolag.

I paragrafens 2 mom. bestäms om upptagning av masskuldebrevslån samt andra pen-

ning- och kapitalmarknadsinstrument i balansräkningen på ett sätt som avviker från 1 mom.. Bestämmelsen motsvarar innehållsmässigt 10 kap. 4 § 2 mom. lagen om försäkringsbolag samt gällande föreskrifter för pensionsstiftelser.

I 3 mom. bestäms om uppskrivningar och korrigerings av dessa. Bestämmelsen motsvarar innehållsmässigt 10 kap. 4 § 3 och 5 mom. lagen om försäkringsbolag.

41 b §. Bestämmelsen om överföring från en till placeringstillgångarna eller anläggningstillgångarna hänförd grupp av placeringar till en annan i paragrafens 1 mom. motsvarar innehållsmässigt 10 kap. 4 § 4 mom. lagen om försäkringsbolag.

Enligt paragrafens 2 mom. skall i en bilaga till balansräkningen balanspostvis uppges placeringstillgångarnas anskaffningsutgift och gängse värde. En motsvarande bestämmelse finns i 10 kap. 4 § 7 mom. lagen om försäkringsbolag. Information om skillnader mellan placeringstillgångarnas gängse värden och bokslutsvärden, dvs. så kallade värderingsdifferenser, kan vara viktig till exempel när försäkrade bedömer pensionsstiftelsens solvens. I samband med en ändring av lagen om pensionsstiftelser som trädde i kraft vid årsskiftet 1997–1998 bestäms om krav på verksamhetskapital för pensionsstiftelser som beviljar lagstadgade pensionsförsäkringar. Enligt social- och hälsovårdsministeriets föreskrift skall en pensionsstiftelse i noterna till balansräkningen ange värderingsdifferensernas andel av verksamhetskapitalet. För sådana pensionsstiftelser som beviljar frivilliga tilläggs pensioner utgör värderingsdifferenserna den huvudsakliga post som inverkar på deras solvens. Enligt likställighetsprincipen bör alla typer av pensionsstiftelser lämna enhetliga uppgifter i sina bokslut.

I paragrafens 3 mom. bestäms om vederbörande ministeriums befogenheter att meddela närmare föreskrifter om fastställelse av placeringarnas gängse värde och anskaffningsutgift samt om uppskrivningarnas maximibelopp. Med beaktande av trygghetssynpunkterna är det behövligt att ministeriet i fråga skall ha möjlighet att bestämma om de begränsningar som gäller den maximala mängden av de icke-realiserade uppskrivningar som skall inkomstföras. Social- och hälsovårdsministeriets gällande föreskrifter innehåller bestämmelser om maximibelopp.

## 1.2. Lagen om försäkringskassor

70 §. Det föreslås att paragrafen ändras på samma sätt som anförts ovan i samband med 37 § lagen om pensionsstiftelser. Paragrafens 1 mom. innehåller bestämmelser som motsvarar bestämmelserna i gällande 3 mom.

Innehållet i paragrafens 2 mom. motsvarar det föreslagna 2 mom. i 37 § lagen om pensionsstiftelser.

Enligt förslaget överförs gällande 1 mom. som ny 1 mom. till 71 §. Det föreslås att gällande 2 mom. stryks på samma grunder som anförts i samband med gällande 37 § 2 mom. lagen om pensionsstiftelser.

71 §. Den föreslagna paragrafen motsvarar innehållsmässigt den föreslagna 37 a § lagen om pensionsstiftelser. Bestämmelsen om koncernbokslut i paragrafens 2 mom. saknas i gällande lag om försäkringskassor men motsvarande bestämmelser finns i ministeriets föreskrifter.

Det föreslås att gällande 1 mom. i paragrafen överförs som 3 mom. till 72 § och att gällande 3 mom. överförs som 4 mom. till 72 §. Det föreslås att gällande 2 mom. stryks på samma grunder som gällande 38 § 2 mom. lagen om pensionsstiftelser.

72 §. Den föreslagna paragrafen motsvarar innehållsmässigt den föreslagna 38 § lagen om pensionsstiftelser, med undantag av bestämmelsen om tillställande av bokslut i 4 mom.

Det föreslås att gällande 1 och 2 punkten överförs som 1—3 punkten till den föreslagna nya 72 b §. Det föreslås att gällande 3 punkten stryks såsom obehövlig. Dessutom föreslås att 4 punkten stryks, eftersom den överlappar bestämmelserna i 2 kap. 2 § 1 och 4 punkten bokföringsförordningen.

72 a §. Det föreslås att 74 § 1—3 mom. i gällande lag överförs som en ny 72 a §.

72 b §. Paragrafens 1 och 2 mom. samt 4—7 mom. motsvarar innehållsmässigt bestämmelserna i det föreslagna 2 mom. i 39 § lagen om pensionsstiftelser. Det föreslås att

72 § 2 punkten i gällande lag om försäkringskassor överförs som 3 punkten i paragrafen.

73 §. De föreslagna bestämmelserna i denna paragraf är samma som de föreslagna bestämmelserna i 40 § lagen om pensionsstiftelser.

74 §. Paragrafens bestämmelser motsvarar innehållsmässigt bestämmelserna i den nya 40 a § lagen om pensionsstiftelser.

Det föreslås att gällande 4 mom. stryks på grund av sin ringa betydelse. Motsvarande bestämmelse finns inte heller i lagen om pensionsstiftelser.

74 a §. Den föreslagna nya 74 a § motsvarar den föreslagna 41 § lagen om pensionsstiftelser.

74 b §. Den föreslagna nya 74 b § motsvarar den föreslagna nya 41 a § lagen om pensionsstiftelser.

74 c §. Den föreslagna nya 74 c § motsvarar den föreslagna 41 b § lagen om pensionsstiftelser.

## 2. Närmare bestämmelser

Propositionen förutsätter att de föreskrifter som social- och hälsovårdsministeriet meddelat om bokföring och bokslut revideras.

## 3. Ikraftträdande

Lagarna föreslås träda i kraft den 31 december 1998.

Enligt ikraftträdelsebestämmelserna tillämpas den nya bokföringslagen och de föreslagna bestämmelserna om bokslut första gången på en pensionsstiftelses och en försäkringskassas bokföring för den räkenskapsperiod som börjar den 1 januari 2000 eller senare. Pensionsstiftelsen eller försäkringskassan får dock tillämpa nämnda bestämmelser för den räkenskapsperiod som pågår eller börjar efter att denna lag trätt i kraft.

Med stöd av vad som anförts ovan föreläggs Riksdagen följande lagförslag:

## 1.

**Lag****om ändring av lagen om pensionsstiftelser**

I enlighet med riksdagens beslut

ändras i lagen den 29 december 1995 om pensionsstiftelser (1774/1995) 37—41 § samt fogas till lagen nya 37 a, 40 a, 41 a och 41 b § som följer:

## 37 §

I fråga om pensionsstiftelsens bokföring och upprättandet av bokslut tillämpas bokföringslagen (1336/1997) och bokföringsförordningen (1339/1997), om inte något annat följer av detta kapitel.

Bestämmelserna i 1 kap. 4 § 1 mom., 5—8 §, 3 kap. 1 § 3 mom., 2 § 2 mom., 6 och 7 §, 9—12 § samt 13 § 1 och 3 mom., 4 kap. 1—4 §, 5 § 3—5 mom. och 7 §, 5 kap. 2 §, 3 § 2 mom., 4 §, 5 § 1 mom., 6—13 §, 16 och 17 § samt 19 och 20 § samt 6 och 7 kap. bokföringslagen tillämpas inte på upprättandet av bokslut för pensionsstiftelsen.

## 37 a §

En pensionsstiftelsens räkenskapsperiod är 12 månader. När pensionsstiftelsens verksamhet inleds eller avslutas eller tidpunkten för bokslutet ändras får räkenskapsperioden vara kortare eller längre än 12 månader, dock högst 18 månader. En pensionsstiftelse som bedriver verksamhet enligt lagen om pension för arbetstagare har dock kalenderåret som räkenskapsperiod.

En pensionsstiftelse är inte skyldig att upprätta koncernbokslut. En pensionsstiftelse skall inte ingå i en sammanslutnings koncernbokslut.

## 38 §

Bokslutshandlingarna skall vara överskådliga och bokslutet skall bilda en helhet. Om de scheman som skall användas för resultaträkningen och balansräkningen samt om noterna och verksamhetsberättelsens närmare innehåll gäller vad som bestäms i detta kapitel och vederbörande ministeriums föreskrifter. Bokslutet skall bekräftas med specifikationer till balansräkningen samt specifikationer av noter, vilkas närmare innehåll bestäms av vederbörande ministerium.

Vederbörande ministerium beslutar när och hur avvikelser får göras från bestämmelserna

om upprättande av bokslut för att en rättvisande bild skall kunna ges.

Styrelsen och ombudsmannen skall datera och underteckna bokslutet. Har en styrelsemedlem eller ombudsmannen framfört en avvikande åsikt om bokslutet, skall ett uttalande som återger den fogas till bokslutet, om han så kräver.

Bokslutet skall tillställas revisorerna inom fyra månader efter räkenskapsperiodens utgång, om inte vederbörande ministerium på basis av pensionsstiftelsens ansökan av särskilda skäl beviljar undantag från detta. Revisorerna skall inom en månad avge en revisionsberättelse till styrelsen.

## 39 §

Verksamhetsberättelsen skall göras upp enligt god bokföringssed och i den skall ges uppgifter om sådana för bedömningen av pensionsstiftelsens ställning och verksamhetsresultat viktiga omständigheter för vilka det inte redogörs i resultat- eller balansräkningen.

I resultat- eller balansräkningen eller i en bilaga till dem skall lämnas följande uppgifter:

1) pensionsstiftelsen tillhöriga aktier i arbetsgivarföretag eller motsvarande andelar specificerade enligt vad vederbörande ministerium bestämmer,

2) pensionsstiftelsen tillhöriga aktier i andra samfund eller motsvarande andelar specificerade enligt vad vederbörande ministerium bestämmer,

3) för skuldebrev som hör till placerings-tillgångarna gängse värde, bokföringsvärde enligt balansräkningen samt som räntefordringar eller anskaffningsutgift upptagna intäktsförda räntor, som baserar sig på skillnaden mellan skuldebrevens anskaffningsutgift och nominella värde, specificerade enligt vad vederbörande ministerium bestämmer,

4) pensionsstiftelsens skuldebrevs- eller andra fordringar från arbetsgivarföretag spe-

cificerade enligt vad ministeriet bestämmer,

5) det sammanlagda beloppet av penninglån som pensionsstiftelsen beviljat medlemmar av styrelsen eller förvaltningsrådet eller ombudsmannen enligt vad vederbörande ministerium närmare bestämmer; med ovan avsedda personer jämställs deras makar eller personer med vilka de lever i äktenskapsliknande förhållande, syskon och släktingar i upp- eller nedstigande led till ovan avsedda personer, deras makar eller personer med vilka de lever i äktenskapsliknande förhållande samt dessa personers makar eller personer med vilka de lever i äktenskapsliknande förhållande, samt

6) panter och inteckningar som pensionsstiftelsen beviljat till säkerhet för lån samt ansvarsförbindelser som pensionsstiftelsen ingått.

#### 40 §

Anläggningstillgångar är värdepapper, fastigheter och motsvarande tillgångar som är avsedda för varaktigt bruk.

Placeringstillgångar är värdepapper, fastigheter och motsvarande tillgångar som förvärvats för placering av medel eller tryggnad av placeringar.

Finansieringstillgångar är kontanta medel, fordringar samt finansieringsmedel som tillfälligt är i annan form.

En tillgång som i fråga om användningsändamål är uppdelad hör till olika tillgångsgrupper enligt de relationstal som fås av användningsändamålen.

#### 40 a §

Om beloppet av tillverkningskostnadens ränteutgifter för ett lån som kan hänföras till tillverkningen av en tillgång som hör till anläggningstillgångarna, sammanräknat med den andel som avses i 4 kap. 5 § 2 mom. bokföringslagen är väsentligt jämfört med den anskaffningsutgift som avses i 4 kap. 5 § 1 mom. bokföringslagen, får utöver nämnda andel enligt 2 mom. också dessa ränteutgifter räknas in i anskaffningsutgiften.

Om inte pensionsstiftelsen visar något annat, skall anskaffningsutgiften för värdepapper av samma slag beräknas enligt först-in-först-ut-principen eller i motsatt anskaffnings- och överlåtelseordning. Som anskaffningsutgift för värdepapper av samma slag får även anges realiserade genomsnittliga anskaffningsutgifter vägda enligt volym.

#### 41 §

I balansräkningen upptas

1) fordringar till nominellt värde, likväl högst till det sannolika värdet,

2) värdepapper som utgör finansieringstillgångar och andra sådana finansieringsmedel till anskaffningsutgiften, eller om deras gängse värde på bokslutsdagen är lägre, till gängse värde,

3) pensionsansvar till det värde som beräknats med beaktande av 43 § samt vederbörande ministeriums föreskrifter, samt

4) andra skulder till nominellt värde eller, om skulden är bunden vid index eller någon annan jämförelsegrund, till det högre belopp som den stiger till på grund av den förändrade jämförelsegrunden.

Om en kostnadsföring som har gjorts beträffande fordringar enligt 1 mom. 1 och 2 punkten visar sig vara obefogad senast vid utgången av räkenskapsperioden, skall den tas upp som en rättelse av kostnadsföringen.

#### 41 a

Anskaffningsutgiften för de placeringstillgångar och anläggningstillgångar som återstår vid utgången av räkenskapsperioden skall aktiveras. Anskaffningsutgiften för byggnader och övriga utgifter med lång verkningsstid och inventarier skall avskrivas under sin verkningsstid. I det fall att placeringstillgångarnas gängse värde vid räkenskapsperiodens utgång underskrider anskaffningsutgiften eller den med stöd av detta moment med tidigare gjorda nedskrivningar minskade anskaffningsutgiften, skall skillnaden kostnadsföras som nedskrivning. Om inte vederbörande ministerium av särskilda skäl bestämmer något annat, behöver placeringar som skall betraktas som anläggningstillgångar och fordringar inte kostnadsföras, om nedskrivningen skall anses vara tillfällig. Om nedskrivningen senast vid utgången av räkenskapsperioden visar sig vara obefogad, skall den tas upp som en rättelse av kostnadsföringen.

Masskuldebrevslån samt andra penning- och kapitalmarknadsinstrument kan tas upp i balansräkningen på ett sätt som avviker från 1 mom., enligt vad vederbörande ministerium närmare föreskriver.

Om det gängse värdet av ett jord- eller vattenområde, en byggnad, ett värdepapper eller någon jämförbar tillgång vid utgången av räkenskapsperioden varaktigt är väsentligt mycket högre än anskaffningsutgiften, kan i



balansräkningen utöver den ännu oavskrivna anskaffningsutgiften tas upp en uppskrivning som är högst så stor som skillnaden mellan det gängse värdet och den oavskrivna anskaffningsutgiften. Ett belopp som motsvarar uppskrivningen skall upptas i resultaträkningen. Om uppskrivningen visar sig vara obefogad skall den korrigeras på ett resultatpåverkande sätt.

41 b §. En tillgång som överförs från en grupp av placeringstillgångarna eller anläggningstillgångarna till en annan skall åsättas det balansvärde som avses i 41 a §.

I en bilaga till balansräkningen skall balanspostvis uppges placeringstillgångarnas anskaffningsutgift och gängse värde.

Vederbörande ministerium meddelar närmare föreskrifter om fastställelse av gängse värde och anskaffningsutgift för placeringar samt om uppskrivningarnas maximibelopp.

Denna lag träder i kraft den .

Utan hinder av 9 kap. 2 § bokföringslagen tillämpas bokföringslagen och bestämmelserna i denna lag första gången på pensionsstiftelsens bokföring för den räkenskapsperiod som börjar den 1 januari 2000 eller senare.

Pensionsstiftelsen får dock tillämpa de bestämmelser som avses i 2 mom. under den räkenskapsperiod som pågår eller börjar sedan denna lag trätt i kraft.

## 2.

### Lag

#### om ändring av lagen om försäkringskassor

I enlighet med riksdagens beslut

ändras i lagen den 27 november 1992 om försäkringskassor (1164/1992) 70—74 § samt fogas till lagen nya 72 a, 72 b, 74 a, 74 b och 74 c § som följer:

#### 70 §

I fråga om försäkringskassans bokföring och upprättandet av bokslut tillämpas bokföringslagen (1336/1997) och bokföringsförordningen (1339/1997), om inte något annat följer av detta kapitel.

Bestämmelserna i 1 kap. 4 § 1 mom., 5—8 §, 3 kap. 1 § 3 mom., 2 § 2 mom., 6 och 7 §, 9—12 § samt 13 § 1 och 3 mom., 4 kap. 1—4 §, 5 § 3—5 mom. och 7 §, 5 kap. 2 §, 3 § 2 mom., 4 §, 5 § 1 mom., 6—13 §, 16 och 17 § samt 19 och 20 §

samt 6 och 7 kap. bokföringslagen tillämpas inte på upprättandet av bokslut för försäkringskassan.

#### 71 §

En försäkringskassas räkenskapsperiod är kalenderåret. När kassans verksamhet inleds eller avslutas får räkenskapsperioden vara kortare eller längre än ett kalenderår, dock högst 18 månader.

En försäkringskassa är inte skyldig att upprätta koncernbokslut och inkludera det i en sammanslutnings koncernbokslut.

#### 72 §

Bokslutshandlingarna skall vara överskådliga och bokslutet skall bilda en helhet. Om de scheman som skall användas för resultaträkningen och balansräkningen samt om noterna och verksamhetsberättelsens närmare innehåll gäller vad som bestäms i detta kapitel och vederbörande ministeriums föreskrifter. Bokslutet skall bekräftas med specifikationer till balansräkningen samt specifikationer av noter, vilkas närmare innehåll bestäms av vederbörande ministerium.

Vederbörande ministerium beslutar när och hur avvikelser får göras från bestämmelserna om upprättande av bokslut för att en rättvisande bild skall kunna ges.

Styrelsen och verkställande direktören skall datera och underteckna bokslutet. Har en styrelsemedlem eller verkställande direktören framfört en avvikande åsikt om bokslutet, skall ett uttalande som återger den fogas till bokslutet, om han så kräver.

Bokslutet skall tillställas revisorerna minst en månad före det ordinarie kassamötet.

#### 72 a §

Verksamhetsberättelsen skall göras upp enligt god bokföringssed och i den skall ges uppgifter om sådana för bedömningen av försäkringskassans ställning och verksamhetsresultat viktiga omständigheter för vilka det inte redogörs i resultat- eller balansräkningen.

Har kassan under räkenskapsperioden genom fusion, delning eller ansvarsöverföring övertagit eller överlämnat tillgångar och skulder, skall en redogörelse för detta ges i verksamhetsberättelsen.

Styrelsen skall i verksamhetsberättelsen lägga fram förslag till åtgärder beträffande kassans överskott eller underskott.

#### 72 b §

I resultat- eller balansräkningen eller i en bilaga till dem skall lämnas följande uppgifter:

1) försäkringskassan tillhöriga aktier i arbetsgivarföretag som är delägare i kassan eller motsvarande andelar specificerade enligt vad vederbörande ministerium bestämmer,

2) kassan tillhöriga aktier i andra samfund eller motsvarande andelar specificerade enligt vad vederbörande ministerium bestämmer,

3) om kassan har garantiandelar av olika slag, garantikapitalet fördelat enligt de olika slagen av garantikapital; likaså antalet egna garantiandelar som kassan innehar samt deras nominella värde,

4) för skuldebrev som hör till placeringstillgångarna gängse värde, bokföringsvärde enligt balansräkningen samt som räntefordringar eller anskaffningsutgift upptagna intäktsförda räntor som baserar sig på skillnaden mellan skuldebrevens anskaffningsutgift och nominella värde, specificerade enligt vad ministeriet bestämmer,

5) kassans skuldebrevs- eller andra fordringar från arbetsgivarföretag som är delägare i kassan, specificerade enligt vad vederbörande ministerium bestämmer,

6) det sammanlagda beloppet av penninglån som kassan beviljat medlemmar av styrelsen eller förvaltningsrådet eller verkställande direktören enligt vad vederbörande ministerium närmare bestämmer; med ovan avsedda personer jämställs deras makar eller personer med vilka de lever i äktenskapsliknande förhållande, syskon och släktingar i upp- eller nedstigande led till ovan avsedda personer, deras makar eller personer med vilka de lever i äktenskapsliknande förhållande samt dessa personers makar eller personer med vilka de lever i äktenskapsliknande förhållande, samt

7) panter och inteckningar som kassan beviljat till säkerhet för lån samt ansvarsförbindelser som kassan ingått.

#### 73 §

Anläggningstillgångar är värdepapper, fastigheter och motsvarande tillgångar som är avsedda för varaktigt bruk.

Placeringstillgångar är värdepapper, fastigheter och motsvarande tillgångar som förvärvats för placering av medel eller tryggande av placeringar.

Finansieringstillgångar är kontanta medel, fordringar samt finansieringsmedel som tillfälligt är i annan form.

En tillgång som i fråga om användningsändamål är uppdelad hör till olika tillgångsgrupper enligt de relationstal som fås av användningsändamålen.

#### 74 §

Om beloppet av tillverkningstidens ränteutgifter för ett lån som kan hänföras till tillverkningen av en tillgång som hör till anläggningstillgångarna, sammanräknat med den andel som avses i 4 kap. 5 § 2 mom. bokföringslagen är väsentligt jämfört med den anskaffningsutgift som avses i 5 § 1 mom. bokföringslagen, får utöver nämnda andel enligt 2 mom. också dessa ränteutgifter räknas in i anskaffningsutgiften.

Om inte försäkringskassan visar något annat, skall anskaffningsutgiften för värdepapper av samma slag beräknas enligt först-in-först-ut-principen eller i motsatt anskaffnings- och överlåtelseordning. Som anskaffningsutgift för värdepapper av samma slag får även anges realiserade genomsnittliga anskaffningsutgifter vägda enligt volym.

#### 74 a §

I balansräkningen upptas

1) fordringar till nominellt värde, likväl högst till det sannolika värdet,

2) värdepapper som utgör finansieringstillgångar och andra sådana finansieringsmedel till anskaffningsutgiften, eller om deras gängse värde på bokslutsdagen är lägre, till gängse värde,

3) ansvarsskuld till det värde som beräknats med beaktande av 79 § och 80 § 2 mom. samt vederbörande ministeriums föreskrifter, samt

4) andra skulder till nominellt värde eller, om skulden är bunden vid index eller någon annan jämförelsegrund, till det högre belopp som den stiger till på grund av den förändrade jämförelsegrunden.

Om en kostnadsföring som har gjorts beträffande fordringar enligt 1 mom. 1 och 2 punkten visar sig vara obefogad senast vid utgången av räkenskapsperioden, skall den tas upp som en rättelse av kostnadsföringen.

#### 74 b §

Anskaffningsutgiften för de placeringstillgångar och anläggningstillgångar som återstår vid utgången av räkenskapsperioden

skall aktiveras. Anskaffningsutgiften för byggnader och övriga utgifter med lång verkningstid och inventarier skall avskrivas under sin verkningstid. I det fall att placeringstillgångarnas gängse värde vid räkenskapsperiodens utgång underskrider anskaffningsutgiften eller den med stöd av detta moment med tidigare gjorda nedskrivningar minskade anskaffningsutgiften, skall skillnaden kostnadsföras som nedskrivning. Om inte vederbörande ministerium av särskilda skäl bestämmer något annat, behöver placeringar som skall betraktas som anläggningstillgångar och fordringar inte kostnadsföras, om nedskrivningen skall anses vara tillfällig. Om kostnadsföringen senast vid utgången av räkenskapsperioden visar sig vara obefogad, skall den tas upp som en rättelse av kostnadsföringen.

Masskuldebrevslån samt andra penning- och kapitalmarknadsinstrument kan tas upp i balansräkningen på ett sätt som avviker från 1 mom., enligt vad vederbörande ministerium närmare föreskriver.

Om det gängse värdet av ett jord- eller vattenområde, en byggnad, ett värdepapper eller någon jämförbar tillgång vid utgången av räkenskapsperioden varaktigt är väsentligt mycket högre än anskaffningsutgiften, kan i balansräkningen utöver den ännu oavskrivna anskaffningsutgiften tas upp en uppskrivning som är högst så stor som skillnaden mellan det gängse värdet och den oavskrivna anskaffningsutgiften. Ett belopp som motsvarar uppskrivningen skall upptas i resultaträkningen. Om uppskrivningen visar sig vara obefogad skall den korrigeras på ett resultatpåverkande sätt.

#### 74 c §

En tillgång som överförs från en grupp av placeringstillgångarna eller anläggningstillgångarna till en annan skall åsättas det balansvärde som avses i 74 b §.

I en bilaga till balansräkningen skall balanspostvis uppges placeringstillgångarnas anskaffningsutgift och gängse värde.

Vederbörande ministerium meddelar närmare föreskrifter om fastställelse av gängse värde och anskaffningsutgift för placeringar samt om uppskrivningarnas maximibelopp.

Denna lag träder i kraft den  
Utän hinder av 9 kap. 2 § bokföringslagen

tillämpas bokföringslagen och bestämmelserna i denna lag första gången på försäkringskassans bokföring för den räkenskapsperiod som börjar den 1 januari 2000 eller senare.

Försäkringskassan får dock tillämpa de bestämmelser som avses i 2 mom. under den räkenskapsperiod som pågår eller börjar sedan denna lag trätt i kraft.

---

Helsingfors den 23 oktober 1998

**Republikens President**

**MARTTI AHTISAARI**

Social- och hälsovårdsminister  
*Sinikka Mönkäre*

## 1.

**Lag****om ändring av lagen om pensionsstiftelser**

I enlighet med riksdagens beslut *ändras* i lagen den 29 december 1995 om pensionsstiftelser (1774/1995) 37—41 § samt *fogas* till lagen nya 37 a, 40 a, 41 a och 41 b § som följer:

*Gällande lydelse*

## 37 §

En pensionsstiftelses räkenskapsperiod är 12 månader. När pensionsstiftelses verksamhet inleds eller avslutas eller tidpunkten för bokslutet ändras får räkenskapsperioden vara kortare eller längre än 12 månader, dock högst 18 månader. En pensionsstiftelse som bedriver verksamhet enligt lagen om pension för arbetstagare har dock kalenderåret som räkenskapsperiod.

För varje räkenskapsperiod skall uppgöras ett bokslut som omfattar resultaträkning, balansräkning, bilagor till dem och verksamhetsberättelse. Pensionsstiftelsen är inte skyldig att uppgöra koncernbokslut. En pensionsstiftelse skall inte ingå i en sammanlutnings koncernbokslut.

I pensionsstiftelsens bokföring och vid uppgörande av bokslutet skall, utan hinder av vad som stadgas i någon annan lag, iaktas detta kapitel samt sådana av social- och hälsovårdsministeriet meddelade föreskrifter som följer av den speciella karaktär som pensionsstiftelsens verksamhet har.

Social- och hälsovårdsministeriet kan medge undantag från 1 mom., dock inte till den del det är fråga om en pensionsstiftelse som bedriver verksamhet enligt lagen om pension för arbetstagare.

*Föreslagen lydelse*

## 37 §

*I fråga om pensionsstiftelsens bokföring och upprättandet av bokslut tillämpas bokföringslagen (1336/1997) och bokföringsförordningen (1339/1997), om inte något annat följer av detta kapitel.*

*Bestämmelserna i 1 kap. 4 § 1 mom., 5—8 §, 3 kap. 1 § 3 mom., 2 § 2 mom., 6 och 7 §, 9—12 § samt 13 § 1 och 3 mom., 4 kap. 1—4 §, 5 § 3—5 mom. och 7 §, 5 kap. 2 §, 3 § 2 mom., 4 §, 5 § 1 mom., 6—13 §, 16 och 17 § samt 19 och 20 § samt 6 och 7 kap. bokföringslagen tillämpas inte på upprättandet av bokslut för pensionsstiftelsen.*

## 37 a §

*En pensionsstiftelses räkenskapsperiod är 12 månader. När pensionsstiftelsens verksamhet inleds eller avslutas eller tidpunkten för bokslutet ändras får räkenskapsperioden vara kortare eller längre än 12 månader, dock högst 18 månader. En pensionsstiftelse*

## Gällande lydelse

## 38 §

Styrelsen och ombudsmannen skall datera och underteckna bokslutet. Har en styrelsemedlem eller ombudsmannen framfört en avvikande åsikt om bokslutet skall ett uttalande som återger den fogas till bokslutet, om han så kräver.

Till bokslutet skall fogas resultaträkningen och balansräkningen för den föregående räkenskapsperioden. Har specificeringen av poster i resultaträkningen eller balansräkningen ändrats under räkenskapsperioden, skall uppgifterna i det tidigare bokslutet om möjligt sammanställas så att de kan jämföras med det senare bokslutet.

Bokslutet skall tillställas revisorerna inom fyra månader efter räkenskapsperiodens slut. Revisorerna skall inom en månad avge en revisionsberättelse till styrelsen.

## 39 §

## Föreslagen lydelse

*som bedriver verksamhet enligt lagen om pension för arbetstagare har dock kalenderåret som räkenskapsperiod.*

*En pensionsstiftelse är inte skyldig att upprätta koncernbokslut. En pensionsstiftelse skall inte ingå i en sammanslutnings koncernbokslut.*

## 38 §

*Bokslutshandlingarna skall vara överskådliga och bokslutet skall bilda en helhet. Om de scheman som skall användas för resultaträkningen och balansräkningen samt om noterna och verksamhetsberättelsens närmare innehåll gäller vad som bestäms i detta kapitel och vederbörande ministeriums föreskrifter. Bokslutet skall bekräftas med specifikationer till balansräkningen samt specifikationer av noter, vilkas närmare innehåll bestäms av vederbörande ministerium.*

*Vederbörande ministerium beslutar när och hur avvikelser får göras från bestämmelserna om upprättande av bokslut för att en rättvisande bild skulle kunna ges.*

*Styrelsen och ombudsmannen skall datera och underteckna bokslutet. Har en styrelsemedlem eller ombudsmannen framfört en avvikande åsikt om bokslutet, skall ett uttalande som återger den fogas till bokslutet, om han så kräver.*

*Bokslutet skall tillställas revisorerna inom fyra månader efter räkenskapsperiodens utgång, om inte vederbörande ministerium på basis av pensionsstiftelsens ansökan av särskilda skäl beviljar undantag från detta. Revisorerna skall inom en månad avge en revisionsberättelse till styrelsen.*

## 39 §

*Verksamhetsberättelsen skall göras upp enligt god bokföringssed och i den skall ges uppgifter om sådana för bedömningen av pensionsstiftelsens ställning och verksamhetsresultat viktiga omständigheter för vilka det inte redogörs i resultat- eller balansräk-*

*Gällande lydelse*

I resultat- eller balansräkningen eller i en bilaga till dem skall lämnas följande uppgifter:

1) pensionsstiftelsens aktier i aktiebolag och andelar i olika företag specificerade så som social- och hälsovårdsministeriet bestämmer, och

2) en redogörelse för sådana i räkenskapsperiodens resultat ingående intäkts- och kostnadsposter som på ett betydelsefullt sätt inverkar på möjligheten att jämföra resultatet med närmast föregående bokslut eller annars är av avsevärd betydelse.

## 40 §

Har en pensionsstiftelse beviljat medlemmar av styrelsen eller förvaltningsrådet eller ombudsmannen penninglån, skall dessa, om det sammanlagda beloppet av ifrågavarande lån överskrider det belopp som fastställts av social- och hälsovårdsministeriet, anges i en bilaga till balansräkningen enligt vad social- och hälsovårdsministeriet bestämmer.

Med dem som nämns i 1 mom. jämföres

*Föreslagen lydelse*

ningen.

I resultat- eller balansräkningen eller i en bilaga till dem skall lämnas följande uppgifter:

1) pensionsstiftelsen tillhöriga aktier i arbetsgivarföretag eller motsvarande andelar specificerade enligt vad vederbörande ministerium bestämmer,

2) pensionsstiftelsen tillhöriga aktier i andra samfund eller motsvarande andelar specificerade enligt vad vederbörande ministerium bestämmer,

3) för skuldebrev som hör till placeringstillgångarna gäns värde, bokföringsvärde enligt balansräkningen samt som räntefordringar eller anskaffningsutgift upptagna intäktsförda räntor, som baserar sig på skillnaden mellan skuldebrevens anskaffningsutgift och nominella värde, specificerade enligt vad vederbörande ministerium bestämmer,

4) pensionsstiftelsens skuldebrevs- eller andra fordringar från arbetsgivarföretag specificerade enligt vad ministeriet bestämmer,

5) det sammanlagda beloppet av penninglån som pensionsstiftelsen beviljat medlemmar av styrelsen eller förvaltningsrådet eller ombudsmannen enligt vad vederbörande ministerium närmare bestämmer; med ovan avsedda personer jämföres deras makar eller personer med vilka de lever i äktenskapsliknande förhållande, syskon och släktingar i upp- eller nedstigande led till ovan avsedda personer, deras makar eller personer med vilka de lever i äktenskapsliknande förhållande samt dessa personers makar eller personer med vilka de lever i äktenskapsliknande förhållande, samt

6) panten on inteckningar som pensionsstiftelsen beviljat till säkerhet för lån samt ansvarsförbindelser som pensionsstiftelsen ingått.

## 40 §

Anläggningstillgångar är värdepapper, fastigheter och motsvarande tillgångar som är avsedda för varaktigt bruk.

Placeringstillgångar är värdepapper, fastig-

*Gällande lydelse*

deras makar och syskon och de som står i rätt upp- eller nedstigande släktskaps- eller svågerlagsförhållande med dessa eller i sådant svågerlag att den ene är gift med den andras syskon.

## 41 §

Verksamhetsberättelsen skall göras upp enligt god bokföringssed och i den skall ges uppgifter om sådana för bedömningen av pensionsstiftelsens ställning och verksamhetsresultat viktiga omständigheter, för vilka det inte redogörs i resultat- eller balansräkningen, samt om händelser som är av vikt för pensionsstiftelsen.

*Föreslagen lydelse*

heter och motsvarande tillgångar som förvärvats för placering av medel eller tryggande av placeringar.

*Finansieringstillgångar är kontanta medel, fordringar samt finansieringsmedel som tillfälligt är i annan form.*

*En tillgång som i fråga om användningsändamål är uppdelad hör till olika tillgångsgrupper enligt de relationstal som fås av användningsändamålen.*

## 40 a §

*Om beloppet av tillverkningstidens ränteutgifter för ett lån som kan hänföras till tillverkningen av en tillgång som hör till anläggningstillgångarna, sammanräknat med den andel som avses i 4 kap. 5 § 2 mom. bokföringslagen är väsentligt jämfört med den anskaffningsutgift som avses i 4 kap. 5 § 1 mom. bokföringslagen, får utöver nämnda andel enligt 2 mom. också dessa ränteutgifter räknas in i anskaffningsutgiften.*

*Om inte pensionsstiftelsen visar något annat, skall anskaffningsutgiften för värdepapper av samma slag beräknas enligt först-in-först-ut-principen eller i motsatt anskaffnings- och överlåtelseordning. Som anskaffningsutgift för värdepapper av samma slag får även anges realiserade genomsnittliga anskaffningsutgifter vägda enligt volym.*

## 41 §

*I balansräkningen upptas*

*1) fordringar till nominellt värde, likväl högst till det sannolika värdet,*

*2) värdepapper som utgör finansieringstillgångar och andra sådana finansieringsmedel till anskaffningsutgiften, eller om deras gängse värde på bokslutsdagen är lägre, till gängse värde,*

*3) pensionsansvar till det värde som beräknats med beaktande av 43 § samt vederbörande ministeriums föreskrifter, samt*

*4) andra skulder till nominellt värde eller, om skulden är bunden vid index eller någon annan jämförelsegrund, till det högre belopp som den stiger till på grund av den förändrade jämförelsegrunden.*

*Om en kostnadsföring som har gjorts beträffande fordringar enligt 1 mom. 1 och 2 punkten visar sig vara obefogad senast vid utgången av räkenskapsperioden, skall den*



## Gällande lydelse

## Föreslagen lydelse

tas upp som en rättelse av kostnadsföringen.

## 41 a

Anskaffningsutgiften för de placeringstillgångar och anläggningstillgångar som återstår vid utgången av räkenskapsperioden skall aktiveras. Anskaffningsutgiften för byggnader och övriga utgifter med lång verkningstid och inventarier skall avskrivas under sin verkningstid. I det fall att placeringstillgångarnas gängse värde vid räkenskapsperiodens utgång underskrider anskaffningsutgiften eller den med stöd av detta moment med tidigare gjorda nedskrivningar minskade anskaffningsutgiften, skall skillnaden kostnadsföras som nedskrivning. Om inte vederbörande ministerium av särskilda skäl bestämmer något annat behöver placeringar som skall betraktas som anläggningstillgångar och fordringar inte kostnadsföras, om nedskrivningen skall anses vara tillfällig. Om nedskrivningen senast vid utgången av räkenskapsperioden visar sig vara obefogad, skall den tas upp som en rättelse av kostnadsföringen.

Masskuldebrevslån samt andra penning- och kapitalmarknadsinstrument kan tas upp i balansräkningen på ett sätt som avviker från 1 mom., enligt vad vederbörande ministerium närmare föreskriver.

Om det gängse värdet av ett jord- eller vattenområde, en byggnad, ett värdepapper eller någon jämförbar tillgång vid utgången av räkenskapsperioden varaktigt är väsentligt mycket högre än anskaffningsutgiften, kan i balansräkningen utöver den ännu oavskrivna anskaffningsutgiften tas upp en uppskrivning som är högst så stor som skillnaden mellan det gängse värdet och den oavskrivna anskaffningsutgiften. Ett belopp som motsvarar uppskrivningen skall upptas i resultaträkningen. Om uppskrivningen visar sig vara obefogad skall den korrigeras på ett resultatpåverkande sätt.

## 41 b §

En tillgång som överförs från en grupp av placeringstillgångarna eller anläggningstillgångarna till en annan skall äsättas det balansvärde som avses i 41 a §.

I en bilaga till balansräkningen skall balanspostvis uppges placeringstillgångarnas anskaffningsutgift och gängse värde.

*Gällande lydelse**Föreslagen lydelse*

*Vederbörande ministerium meddelar närmare föreskrifter om fastställelse av gängse värde och anskaffningsutgift för placeringar samt om uppskrivningarnas maximibelopp.*

*Denna lag träder i kraft den . . . . .*  
*Utan hinder av 9 kap. 2 § bokföringslagen tillämpas bokföringslagen och bestämmelserna i denna lag första gången på pensionsstiftelsens bokföring för den räkenskapsperiod som börjar den 1 januari 2000 eller senare.*  
*Pensionsstiftelsen får dock tillämpa de bestämmelser som avses i 2 mom. under den räkenskapsperiod som pågår eller börjar sedan denna lag trätt i kraft.*

## 2.

**Lag****om ändring av lagen om försäkringskassor**

I enlighet med riksdagens beslut ändras i lagen den 27 november 1992 om försäkringskassor (1164/1992) 70—74 § samt fogas till lagen nya 72 a, 72 b, 74 a och 74 b § som följer:

*Gällande lydelse**Föreslagen lydelse*

## 70 §

En försäkringskassas räkenskapsperiod är kalenderåret. När kassans verksamhet inleds eller avslutas får räkenskapsperioden vara kortare eller längre än ett kalenderår, dock högst 18 månader.

För varje räkenskapsperiod skall uppgöras ett bokslut som omfattar en resultaträkning, en balansräkning och en verksamhetsberättelse.

## 70 §

*I fråga om försäkringskassans bokföring och upprättandet av bokslut tillämpas bokföringslagen (1336/1997) och bokföringsförordningen (1339/1997), om inte något annat följer av detta kapitel.*

*Bestämmelserna i 1 kap. 4 § 1 mom., 5—8 §, 3 kap. 1 § 3 mom., 2 § 2 mom., 6 och 7 §, 9—12 § samt 13 § 1 och 3 mom., 4 kap. 1—4 §, 5 § 3—5 mom. och 7 §, 5 kap. 2 §, 3 § 2 mom., 4 §, 5 § 1 mom., 6—13 §, 16 och 17 § samt 19 och 20 § samt 6 och 7 kap. bokföringslagen tillämpas inte på upprättandet av bokslut för försäkringskassan.*

*Gällande lydelse**Föreslagen lydelse*

I kassans bokföring skall, utan hinder av vad som stadgas i någon annan lag, iakttas detta kapitel samt sådana av social- och hälsovårdsministeriet meddelade föreskrifter som följer av försäkringsverksamhetens speciella karaktär.

## 71 §

Styrelsen och verkställande direktören skall datera och underteckna bokslutet. Har en styrelsemedlem eller verkställande direktören framfört en avvikande åsikt om bokslutet skall ett uttalande som återger den fogas till bokslutet, om han så kräver.

Till bokslutet skall fogas resultaträkningen och balansräkningen för den föregående räkenskapsperioden. Har specificeringen av poster i resultaträkningen eller balansräkningen ändrats under räkenskapsperioden, skall uppgifterna i det tidigare bokslutet om möjligt sammanställas så att de kan jämföras med det senare bokslutet.

Bokslutet skall tillställas revisorerna minst en månad före det ordinarie kassamötet.

## 72 §

I resultat- eller balansräkningen eller i en bilaga skall lämnas följande uppgifter:

1) försäkringskassans aktier i aktiebolag och andelar i andra företag skall specificeras på det sätt som social- och hälsovårdsministeriet bestämmer,

2) om kassan har garantiandelar av olika slag, skall garantikapitalet fördelas enligt de olika slagen av garantikapital; likaså skall anges hur många egna garantiandelar kassan innehar samt deras nominella värde,

3) för fast egendom och aktier som hör till anläggnings- och investeringstillgångarna skall anges beskattningsvärdet, fördelat på motsvarande balansräkningsposter, och

4) om räkenskapsperiodens avskrivningar i fråga om belopp och beräkningsgrunder avsevärt avviker från avskrivningarna i närmast föregående bokslut, skall avvikelserna motiveras; även i övrigt skall redogörelse ges för sådana i räkenskapsperiodens resultat ingående intäkts- och kostnadsposter som på ett betydelsefullt sätt inverkar på möjligheten att jämföra resultatet med närmast föregående bokslut eller annars är av avsevärd betydelse.

## 71 §

*En försäkringskassas räkenskapsperiod är kalenderåret. När kassans verksamhet inleds eller avslutas får räkenskapsperioden vara kortare eller längre än ett kalenderår, dock högst 18 månader.*

*En försäkringskassa är inte skyldig att upprätta koncernbokslut och inkludera det i en sammanslutnings koncernbokslut.*

## 72 §

*Bokslutshandlingarna skall vara överskådliga och bokslutet skall bilda en helhet. Om de scheman som skall användas för resultaträkningen och balansräkningen samt om noterna och verksamhetsberättelsens närmare innehåll gäller vad som bestäms i detta kapitel och vederbörande ministeriums föreskrifter. Bokslutet skall bekräftas med specifikationer till balansräkningen samt specifikationer av noter, vilkas närmare innehåll bestäms av vederbörande ministerium.*

## Gällande lydelse

## Föreslagen lydelse

Vederbörande ministerium beslutar när och hur avvikelser får göras från bestämmelserna om upprättande av bokslut för att en rättvisande bild skall kunna ges.

Styrelsen och verkställande direktören skall datera och underteckna bokslutet. Har en styrelsemedlem eller verkställande direktören framfört en avvikande åsikt om bokslutet, skall ett uttalande som återger den fogas till bokslutet, om han så kräver.

Bokslutet skall tillställas revisorerna minst en månad före det ordinarie kassamötet.

## 72 a §

Verksamhetsberättelsen skall göras upp enligt god bokföringssed och i den skall ges uppgifter om sådana för bedömningen av försäkringskassans ställning och verksamhetsresultat viktiga omständigheter för vilka det inte redogörs i resultat- eller balansräkningen.

Har kassan under räkenskapsperioden genom fusion, delning eller ansvarsöverföring övertagit eller överlämnat tillgångar och skulder, skall en redogörelse för detta ges i verksamhetsberättelsen.

Styrelsen skall i verksamhetsberättelsen lägga fram förslag till åtgärder beträffande kassans överskott eller underskott.

## 72 b §

I resultat- eller balansräkningen eller i en bilaga till dem skall lämnas följande uppgifter:

1) försäkringskassan tillhöriga aktier i arbetsgivarföretag som är delägare i kassan eller motsvarande andelar specificerade enligt vad vederbörande ministerium bestämmer,

2) kassan tillhöriga aktier i andra samfund eller motsvarande andelar specificerade enligt vad vederbörande ministerium bestämmer,

3) om kassan har garantiandelar av olika slag, garantikapitalet fördelat enligt de olika slagen av garantikapital; likaså antalet egna garantiandelar som kassan innehar samt deras nominella värde,

4) för skuldebrev som hör till placeringstillgångarna gängse värde, bokföringsvärde enligt balansräkningen samt som räntefordringar eller anskaffningsutgift upptagna inräknade räntor som baserar sig på skillna-

## Gällande lydelse

## Föreslagen lydelse

den mellan skuldebrevens anskaffningsutgift och nominella värde, specificerade enligt vad ministeriet bestämmer,

5) kassans skuldebrevs- eller andra fordringar från arbetsgivarföretag som är delägare i kassan, specificerade enligt vad vederbörande ministerium bestämmer,

6) det sammanlagda beloppet av penninglån som kassan beviljat medlemmar av styrelsen eller förvaltningsrådet eller verkställande direktören enligt vad vederbörande ministerium närmare bestämmer; med ovan avsedda personer jämställs deras makar eller personer med vilka de lever i äktenskapsliknande förhållande, syskon och släktingar i upp- eller nedstigande led till ovan avsedda personer, deras makar eller personer med vilka de lever i äktenskapsliknande förhållande samt dessa personers makar eller personer med vilka de lever i äktenskapsliknande förhållande, samt

7) pantar och inteckningar till säkerhet för lån som kassan ställt och ansvarsförbindelser som kassan ingått.

## 73 §

Har en försäkringskassa beviljat medlemmar av styrelsen eller förvaltningsrådet eller verkställande direktören penninglån, skall dessa anges i en bilaga till balansräkningen enligt vad social- och hälsovårdsministeriet bestämmer.

Med dem som nämns i 1 mom. jämställs deras makar och syskon samt de som står i rätt upp- eller nedstigande släktskaps- eller svågerlagsförhållande med dessa eller i sådant svågerlag att den ene är gift med den andres syskon.

## 74 §

Verksamhetsberättelsen skall göras upp enligt god bokföringssed och i den skall ges uppgifter om sådana för bedömningen av försäkringskassans ställning och verksamhetsresultat viktiga omständigheter, för vilka det inte redogörs i resultat- eller balansräk-

## 73 §

Anläggningstillgångar är värdepapper, fastigheter och motsvarande tillgångar som är avsedda för varaktigt bruk.

Placeringstillgångar är värdepapper, fastigheter och motsvarande tillgångar som förvärvats för placering av medel eller tryggande av placeringar

Finansieringstillgångar är kontanta medel, fordringar samt finansieringsmedel som tillfälligt är i annan form.

En tillgång som i fråga om användningsändamål är uppdelad hör till olika tillgångsgrupper enligt de relationstal som fås av användningsändamålen.

## 74 §

Om beloppet av tillverkningstidens ränteutgifter för ett lån som kan hänföras till tillverkningen av en tillgång som hör till anläggningstillgångarna, sammanräknat med den andel som avses i 4 kap. 5 § 2 mom. bokföringslagen är väsentligt jämfört med

*Gällande lydelse*

ningen, samt om händelser som är av vikt för kassan.

Har kassan under räkenskapsperioden genom fusion, delning eller ansvarsöverföring övertagit eller överlämnat tillgångar eller skulder, skall en redogörelse för saken ges i verksamhetsberättelsen.

Styrelsen skall i verksamhetsberättelsen lägga fram förslag till åtgärder beträffande kassans överskott eller underskott.

Till kassans verksamhetsberättelse skall fogas en finansieringskalkyl. I denna skall redogöras för anskaffningen och användningen av medel under räkenskapsperioden.

*Föreslagen lydelse*

den anskaffningsutgift som avses i 5 § 1 mom. bokföringslagen, får utöver nämnda andel enligt 2 mom. också dessa ränteutgifter räknas in i anskaffningsutgiften.

Om inte försäkringskassan visar något annat, skall anskaffningsutgiften för värdepapper av samma slag beräknas enligt först-in-först-ut-principen eller i motsatt anskaffnings- och överlåtelseordning. Som anskaffningsutgift för värdepapper av samma slag får även anges realiserade genomsnittliga anskaffningsutgifter vägda enligt volym.

*74 a §*

*I balansräkningen upptas*

1) fordringar till nominellt värde, likväl högst till det sannolika värdet,

2) värdepapper som utgör finansieringstillgångar och andra sådana finansieringsmedel till anskaffningsutgiften, eller om deras gängse värde på bokslutsdagen är lägre, till gängse värde,

3) ansvarsskuld till det värde som beräknats med beaktande av 79 § och 80 § 2 mom. samt vederbörande ministeriums föreskrifter, samt

4) andra skulder till nominellt värde eller, om skulden är bunden vid index eller någon annan jämförelsegrund, till det högre belopp som den stiger till på grund av den förändrade jämförelsegrunden.

Om en kostnadsföring som har gjorts beträffande fordringar enligt 1 mom. 1 och 2 punkten visar sig vara obefogad senast vid utgången av räkenskapsperioden, skall den tas upp som en rättelse av kostnadsföringen.

*74 b §*

Anskaffningsutgiften för de placeringstillgångar och anläggningstillgångar som återstår vid utgången av räkenskapsperioden skall aktiveras. Anskaffningsutgiften för byggnader och övriga utgifter med lång verkningstid och inventarier skall avskrivas under sin verkningstid. I det fall att placeringstillgångarnas gängse värde vid räk-

## Gällande lydelse

## Föreslagen lydelse

skapsperiodens utgång underskrider anskaffningsutgiften eller den med stöd av detta moment med tidigare gjorda nedskrivningar minskade anskaffningsutgiften, skall skillnaden kostnadsföras som nedskrivning. Om inte vederbörande ministerium av särskilda skäl bestämmer något annat, behöver placeringar som skall betraktas som anläggningstillgångar och fordringar inte kostnadsföras, om nedskrivningen skall anses vara tillfällig. Om kostnadsföringen senast vid utgången av räkenskapsperioden visar sig vara obefogad, skall den tas upp som en rättelse av kostnadsföringen.

Masskuldebrevslån samt andra penning- och kapitalmarknadsinstrument kan tas upp i balansräkningen på ett sätt som avviker från 1 mom., enligt vad vederbörande ministerium närmare föreskriver.

Om det gängse värdet av ett jord- eller vattenområde, en byggnad, ett värdepapper eller någon jämförbar tillgång vid utgången av räkenskapsperioden varaktigt är väsentligt mycket högre än anskaffningsutgiften, kan i balansräkningen utöver den ännu oavskrivna anskaffningsutgiften tas upp en uppskrivning som är högst så stor som skillnaden mellan det gängse värdet och den oavskrivna anskaffningsutgiften. Ett belopp som motsvarar uppskrivningen skall upptas i resultaträkningen. Om uppskrivningen visar sig vara obefogad skall den korrigeras på ett resultatpåverkande sätt.

## 74 c §

En tillgång som överförs från en till placeringstillgångarna eller anläggningstillgångarna hänförd grupp av placeringar till en annan skall äsättas det balansvärde som avses i 74 b §.

I en bilaga till balansräkningen skall balanspostvis uppges placeringstillgångarnas anskaffningsutgift och gängse värde.

Vederbörande ministerium meddelar närmare föreskrifter om fastställelse av gängse värde och anskaffningsutgift för placeringar samt om uppskrivningarnas maximibelopp.

Denna lag träder i kraft den

Utan hinder av 9 kap. 2 § bokföringslagen tillämpas bokföringslagen och bestämmelserna i denna lag första gången på försäkrings-

*Gällande lydelse*

*Föreslagen lydelse*

*kassans bokföring för den räkenskapsperiod som börjar den 1 januari 2000 eller senare.*

*Försäkringskassan får dock tillämpa de bestämmelser som avses i 2 mom. under den räkenskapsperiod som pågår eller börjar sedan denna lag trätt i kraft.*

---